

Chính sách bảo vệ thông tin cá nhân (Chính sách quyền riêng tư)

TSUHO Support Center Co., Ltd.

Giám đốc đại diện Maeda Shiho

TSUHO Support Center Co., Ltd. (sau đây gọi là “Công ty”) đang tiến hành các hoạt động kinh doanh tập trung chủ yếu vào các nghiệp vụ liên quan tới dịch vụ tiếp nhận tin báo từ nước ngoài (sau đây gọi là “Dịch vụ này”). Ban điều hành và nhân viên của Công ty sẽ bảo vệ nghiêm ngặt thông tin cá nhân mà họ thu thập được trong quá trình thực hiện công việc. Để thực hiện được điều này, Công ty đã thiết lập chính sách bảo vệ thông tin cá nhân (sau đây gọi là “Chính sách này”) như được nêu dưới đây. Toàn thể ban điều hành và nhân viên của Công ty phải tuân thủ pháp luật áp dụng đối với Công ty, chẳng hạn như Quy định bảo vệ dữ liệu chung của Liên minh Châu Âu (sau đây gọi là GDPR), luật pháp của Nhật Bản về bảo vệ thông tin cá nhân, và các quy định nội bộ của công ty. Đồng thời, công ty cũng liên tục thực hiện rà soát, cải tiến hệ thống quản lý liên quan đến công tác bảo vệ thông tin cá nhân.

1. Lời mở đầu

Chính sách này áp dụng đối với toàn bộ dữ liệu cá nhân được thu thập liên quan đến Dịch vụ này, không phân biệt quốc gia hay khu vực.

2. Dữ liệu cá nhân mà Công ty thu thập và mục đích sử dụng

(1) Dữ liệu về người phụ trách tại các tổ chức, doanh nghiệp đối tác

Công ty sẽ thu thập các dữ liệu sau đây nhằm mục đích thúc đẩy hoạt động kinh doanh, các công tác quản lý liên quan tới hợp đồng và cung cấp các thông tin về hội thảo, v.v.

- Họ tên
- Bộ phận trực thuộc
- Chức vụ
- E-mail
- Số điện thoại
- Thông tin liên quan tới tổ chức, doanh nghiệp trực thuộc (tên, địa chỉ, số điện thoại của tổ chức/doanh nghiệp, v.v.)
- Dữ liệu khác do Công ty thu thập để phục vụ cho hoạt động thúc đẩy hoạt động kinh

doanh của Công ty, các công tác quản lý liên quan đến hợp đồng, cung cấp thông tin về hội thảo, v.v.

(2) Dữ liệu thu thập trong quá trình thực hiện nghiệp vụ được ủy thác bởi tổ chức/doanh nghiệp đối tác

Công ty thu thập các dữ liệu sau nhằm phục vụ cho việc thực hiện các nghiệp vụ được ủy thác bởi các tổ chức, doanh nghiệp đối tác.

- Mã doanh nghiệp
- Tên công ty đối tượng
- Các quốc gia/khu vực nơi các công ty đối tượng đặt trụ sở
- Tên tổ chức mà người báo tin / người cung cấp thông tin đang công tác
- Họ tên của người báo tin / người cung cấp thông tin
- Email của người báo tin / người cung cấp thông tin
- Dữ liệu khác do Công ty thu thập để thực hiện các nghiệp vụ do tổ chức, doanh nghiệp đối tác ủy thác

(3) Dữ liệu liên quan đến mục hỏi đáp

Công ty thu thập các dữ liệu sau đây để liên hệ với người báo tin, trả lời các câu hỏi, v.v.

- Họ tên
- Tên doanh nghiệp / tổ chức trực thuộc
- Thông tin liên hệ (e-mail, số điện thoại, v.v.)
- Nội dung hỏi đáp
- Dữ liệu khác được Công ty thu thập để trả lời câu hỏi

3. Cơ sở pháp lý để xử lý dữ liệu cá nhân

Công ty xử lý dữ liệu cá nhân của khách hàng dựa trên sự đồng thuận của khách hàng với Chính sách này khi sử dụng Dịch vụ này. Tuy nhiên, trong trường hợp cần thiết, Công ty sẽ thực hiện các hoạt động thúc đẩy nghiệp vụ, các công tác quản lý liên quan tới hợp đồng,... của Công ty trong khuôn khổ mà pháp luật áp dụng quy định, sẽ thực hiện các lợi ích hợp pháp để đạt được các mục đích được nêu tại Điều 2 mà không cần sự đồng thuận từ phía khách hàng trên cơ sở luật pháp cho phép.

4. Tiết lộ và cung cấp dữ liệu của khách hàng

Công ty có thể tiết lộ hoặc cung cấp dữ liệu cá nhân của khách hàng cho các bên dưới đây trong phạm vi cần thiết để đạt được mục đích sử dụng được nêu tại Điều 2 ở trên.

- Công ty con thuộc tập đoàn của Công ty
- Các cơ quan có thẩm quyền do pháp luật áp dụng quy định (bao gồm tòa án và các tổ chức công khác có thẩm quyền đối với Công ty hoặc các công ty thuộc tập đoàn của Công ty)
- Các bên thứ ba khác có yêu cầu hợp lý về quyền truy cập dữ liệu cá nhân của khách hàng liên quan đến các mục đích nêu trên.

Cùng với việc ủy thác xử lý dữ liệu cá nhân của khách hàng cho bên thứ ba cung cấp dịch vụ cho Công ty (chẳng hạn như nhà cung cấp dịch vụ đám mây xử lý và lưu trữ dữ liệu liên quan đến Dịch vụ này), Công ty có thể tiết lộ hoặc cung cấp dữ liệu cá nhân cho bên thứ ba, và sẽ thực hiện các hoạt động giám sát cần thiết và thích hợp đối với các bên thứ ba này.

Công ty sẽ không tiết lộ hoặc cung cấp dữ liệu cá nhân của khách hàng cho bất kỳ bên thứ ba nào, ngoại trừ các trường hợp nêu trên và tương ứng với bất kỳ trường hợp nào sau đây.

- Trường hợp có sự đồng ý của khách hàng
- Trường hợp dựa trên cơ sở luật pháp
- Trường hợp cần thiết để bảo vệ tính mạng và tài sản của con người nhưng gặp khó khăn trong việc lấy được sự đồng thuận của những người bị cung cấp thông tin
- Trường hợp đặc biệt cần thiết để nâng cao sức khỏe cộng đồng hoặc thúc đẩy sự phát triển lành mạnh của trẻ em nhưng gặp khó khăn trong việc lấy được sự đồng thuận của những người bị cung cấp thông tin
- Trường hợp cần phải phối hợp với cơ quan nhà nước, chính quyền địa phương hoặc người được họ ủy thác để thực hiện các công việc theo quy định của pháp luật và việc lấy được sự đồng thuận của những người bị cung cấp thông tin có thể gây trở ngại cho việc thực hiện các công việc nêu trên.

5. Chuyển giao dữ liệu cá nhân ra nước ngoài

Dữ liệu cá nhân của khách hàng có thể được chuyển giao, lưu trữ hoặc xử lý theo cách khác ở quốc gia hoặc khu vực khác ngoài khu vực địa điểm của khách hàng (bao gồm nhưng không giới hạn ở Nhật Bản). Xin lưu ý rằng Công ty có khả năng sẽ không thể cung cấp dịch vụ bảo vệ dữ liệu của khách hàng tương tự như tại địa điểm của khách hàng do quy định của luật pháp của quốc gia và khu vực đó. Trong trường hợp đó, Công ty sẽ thực hiện các biện pháp phù hợp để bảo vệ dữ liệu cá nhân của khách hàng đúng theo các nghĩa vụ pháp lý của Công ty.

Tuy nhiên, trường hợp việc xử lý dữ liệu khách hàng có áp dụng GDPR, Công ty sẽ chỉ chuyển dữ liệu cá nhân của khách hàng ra bên ngoài Khu vực kinh tế Châu Âu (sau đây gọi là "EEA") trên cơ sở quốc gia nhận chuyển giao đã được chứng nhận đầy đủ theo GDPR.

6. Thời gian lưu trữ

Công ty thực hiện lưu giữ dữ liệu cá nhân trong khoảng thời gian cần thiết để đạt được mục đích sử dụng nêu tại Điều 2 ở trên. Tuy nhiên, trường hợp luật pháp áp dụng có quy định về nghĩa vụ lưu trữ thì Công ty sẽ lưu trữ dữ liệu cá nhân của khách hàng lâu hơn khoảng thời gian nêu trên theo quy định của luật áp dụng.

7. Bảo mật

Công ty sẽ thực hiện các biện pháp kiểm soát an ninh cần thiết và phù hợp để ngăn chặn việc rò rỉ, mất mát, hư hỏng và các vấn đề khác liên quan đến dữ liệu cá nhân. Công ty cũng thực hiện các biện pháp mang tính kỹ thuật và tổ chức phù hợp để bảo vệ và bảo mật dữ liệu cá nhân nhằm ngăn chặn việc truy cập hoặc tiết lộ trái phép. Để biết thêm chi tiết về các biện pháp kiểm soát an ninh do Công ty thực hiện, xin vui lòng liên hệ với đầu mối liên hệ của Công ty được nêu tại Điều **"12. Thông tin liên hệ"** ghi bên dưới.

8. Quyền lợi của khách hàng

Khách hàng nắm giữ các quyền lợi đối với dữ liệu cá nhân của bản thân trong phạm vi được pháp luật áp dụng quy định.

Cụ thể, khách hàng có quyền yêu cầu truy cập vào dữ liệu cá nhân của khách hàng mà Công ty đang nắm giữ (cung cấp dữ liệu cá nhân và cung cấp hồ sơ ghi chép lịch sử cung cấp cho bên thứ ba), có quyền sao chép các thông tin này, quyền thêm hoặc xóa hoặc chỉnh sửa nội dung dữ liệu cá nhân, quyền hạn chế hoặc phản đối một số phương thức xử lý nhất định đối với dữ liệu cá nhân của khách hàng. Ngoài ra, một số trường hợp khách hàng có quyền di chuyển dữ liệu.

Đối với các dữ liệu cá nhân được xử lý dựa trên sự đồng thuận của khách hàng, khách hàng có thể có quyền rút lại sự đồng thuận của mình. Việc rút lại sự đồng thuận này không ảnh hưởng đến việc xử lý dữ liệu cá nhân trong quá khứ mà khách hàng đã đồng ý.

Trường hợp khách hàng muốn thực hiện các quyền của mình đối với dữ liệu cá nhân, xin vui lòng liên hệ với đầu mối phụ trách của Công ty nêu tại Điều "**12. Thông tin liên hệ**" dưới đây.

9. Khiếu nại

Trường hợp khách hàng cho rằng Công ty đã không đáp ứng yêu cầu của khách hàng và đã xử lý dữ liệu cá nhân của khách hàng một cách bất hợp pháp, khách hàng có quyền khiếu nại với cơ quan bảo vệ dữ liệu có liên quan trong phạm vi pháp luật áp dụng quy định.

10. Nghĩa vụ cung cấp dữ liệu cá nhân

Luật pháp cũng như Hợp đồng giữa Công ty và doanh nghiệp sử dụng Dịch vụ này không quy định về việc khách hàng phải cung cấp các dữ liệu cá nhân ngoại trừ các thông tin được nêu tại Điều 2 Khoản (1) ở trên để có thể sử dụng Dịch vụ này. Tuy nhiên, khách hàng sẽ không thể sử dụng được toàn bộ hoặc một phần Dịch vụ này nếu không cung cấp các dữ liệu cá nhân cần thiết để có thể sử dụng Dịch vụ này.

11. Thay đổi nội dung Chính sách này

Trong tương lai, Công ty có thể thay đổi Chính sách này bất kỳ lúc nào và sẽ thông báo về các thay đổi đó trên trang chủ của Công ty.

12. Thông tin liên hệ

Nếu có bất kỳ ý kiến hoặc thắc mắc nào về Chính sách này, xin vui lòng liên hệ tới các đầu mối tiếp nhận thông tin của Công ty dưới đây.

TSUHO Support Center Co., Ltd.

Địa chỉ : Tầng 7, 5-8-14 Hiroo, Shibuya-ku, Tokyo

Email : respect@whistle.jp

Thông tin liên hệ của đơn vị đại diện của công ty tại khu vực EEA như sau:

TSUHO Support Center EU SARL

Địa chỉ : 43, rue de Liège 75008 Paris, France

Email : respect@whistle-eu.com

Thông tin liên hệ của người phụ trách bảo mật dữ liệu Công ty:

TSUHO Support Center Co., Ltd.

Email : ytanaka@integrex.jp

[Lịch sử sửa đổi]

Ngày 10 tháng 9 năm 2013	Ban hành	Phiên bản 1.0
Ngày 20 tháng 3 năm 2017	Sửa đổi	Phiên bản 1.1
Ngày 1 tháng 4 năm 2022	Sửa đổi	Phiên bản 2.0